

32003R1157

1.7.2003.

EIROPAS SAVIENĪBAS OFICIĀLAIS VĒSTNESIS

L 162/19

KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 1157/2003

(2003. gada 30. jūnijs),

ar kuru groza Regulu (EK) Nr. 2535/2001, ar ko nosaka sīki izstrādātus noteikumus par to, kā piemērot Padomes Regulu (EK) Nr. 1255/1999 attiecībā uz piena un piena produktu ieviešanas kārtību un tarifu kvotu atvēršanu, un pieļauj izņēmumus no tās

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 1999. gada 17. maija Regulu (EK) Nr. 1255/1999 par piena un piena produktu tirgus kopīgo organizāciju⁽¹⁾, kurā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 806/2003⁽²⁾, un jo īpaši tās 29. panta 1. punktu,

tā kā:

(1) Komisijas Regulā (EK) Nr. 2535/2001⁽³⁾, kurā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 787/2003⁽⁴⁾, cita starpā noteikti sīki izstrādāti noteikumi par to, kā pienam un piena produktiem piemērot ieviešanas kārtību, ko paredz Eiropas nolīgumi starp Kopienas un tās dalībvalstīm, no vienas puses, un dažām Viduseiropas un Austrumeiropas valstīm, no otras puses. Lai īstenotu koncesijas, ko paredz Padomes 2003. gada 8. aprīļa Lēmums 2003/286/EK par noslēgto Protokolu, kas precizē tirdzniecības aspektus Eiropas nolīgumā par asociācijas izveidi starp Eiropas Kopienām un to dalībvalstīm, no vienas puses, un Bulgārijas Republiku, no otras puses⁽⁵⁾, ir jāatver jaunās ievēdarifa kvotas un jāpalielina dažas esošās kvotas.

(2) Ar Padomes Lēmumu 2003/285/EK⁽⁶⁾, ar ko apstiprināts Protokols, kas precizē tirdzniecības aspektus Eiropas nolīgumā par asociācijas izveidi starp Eiropas Kopienām un to dalībvalstīm, no vienas puses, un Ungārijas Republiku, no otras puses, ņemot vērā rezultātus, kas panākti abu pušu sarunās par savstarpējām lauksaimniecības koncesijām, tika atcelta Padomes Regula (EK) Nr. 1408/2002⁽⁷⁾. Tādēļ ir jāaizstāj Regulā (EK) Nr. 2535/2001 iekļautā atsauce uz minēto regulu.

(3) Padomes 2003. gada 16. jūnija Lēmums 2003/465/EK par vēstuļu apmaiņas veidā noslēgto Nolīgumu starp Eiropas Kopienas un Norvēģijas Karalisti par dažiem lauksaimniecības produktiem⁽⁸⁾, cita starpā paredz grozīt kvotas siera ievēdumiem Kopienā. Nolīgums arī attiecas uz jautājumiem par kvotu pārvaldīšanas sistēmas maiņu, kas pašlaik balstās uz IMA 1 apliecībām, ko izdod saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 2535/2001 III nodaļas 2. sadaļu, nodrošinot to pārvaldīšanu tikai ar ievēšanas atļaujām, kas paredzētas minētās regulas I nodaļas 2. sadaļā.

(4) Ir jāatjaunina dati par Kanādas izdevējstādi Regulas (EK) Nr. 2535/2001 XII pielikumā.

(5) Attiecīgi jāgroza Regula (EK) Nr. 2535/2001.

(6) Regulas (EK) Nr. 2535/2001 14. panta 1. punktā ir noteikts, ka, sākoties kārtējam pusgamam, atļauju pieteikumus var iesniegt tikai pirmo 10 dienu laikā. Lai pareizi īstenotu šo regulu un nodrošinātu visiem attiecīgajiem ievēdējiem iespēju 10 dienu laikā iesniegt pieteikumus attiecībā uz 2003. gada otro pusgamu, jāparedz atkāpe no minētā panta.

(7) Regulas (EK) Nr. 2535/2001 7. pantā ir noteikts, ka ievēšanas atļauju pieteikumu iesniedzējus jau iepriekš apstiprina tās dalībvalsts kompetentā iestāde, kurā tie reģistrējušies. Jāparedz atkāpe no minētā panta un no 11. panta, ja importētāji vēlas izmantot Nolīgumā ar Norvēģiju paredzētās kvotas laika posmam no 2003. gada 1. jūlija līdz 2003. gada 31. decembrim.

(8) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Piena un piena produktu pārvaldības komitejas atzinumu,

⁽¹⁾ OV L 160, 26.6.1999., 48. lpp.

⁽²⁾ OV L 122, 16.5.2003., 1. lpp.

⁽³⁾ OV L 341, 22.12.2001., 29. lpp.

⁽⁴⁾ OV L 115, 9.5.2003., 18. lpp.

⁽⁵⁾ OV L 102, 24.4.2003., 60. lpp.

⁽⁶⁾ OV L 102, 24.4.2003., 32. lpp.

⁽⁷⁾ OV L 205, 2.8.2002., 9. lpp.

⁽⁸⁾ OV L 156, 25.6.2003., 48. lpp.

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Regulā (EK) Nr. 2535/2001 izdara šādus grozījumus.

1. Regulas 5. pantā:

a) tā b) punktu aizstāj ar šādu:

“b) kvotas, kas paredzētas Padomes Regulās (EK) Nr. 2475/2000 (*), (EK) Nr. 1151/2002 (**), (EK) Nr. 1361/2002 (***), (EK) Nr. 1362/2002 (****) un Padomes Lēmumos 2003/18/EK (****), 2003/263/EK (*****), 2003/285/EK (*****), 2003/286/EK (*****), 2003/298/EK (*****), un 2003/299/EK (*****);

(*) OV L 286, 11.11.2000., 15. lpp.

(**) OV L 170, 29.6.2002., 15. lpp.

(***) OV L 198, 27.7.2002., 1. lpp.

(****) OV L 198, 27.7.2002., 13. lpp.

(*****) OV L 8, 14.1.2003., 18. lpp.

(*****) OV L 97, 15.4.2003., 53. lpp.

(*****) OV L 102, 24.4.2003., 32. lpp.

(*****) OV L 102, 24.4.2003., 60. lpp.

(*****) OV L 107, 30.4.2003., 12. lpp.

(*****) OV L 102, 24.4.2003., 36. lpp.”;

b) pievieno šādu h) punktu:

“h) kvotas, kas paredzētas Padomes Lēmumā 2003/465/EK (*)

(*) OV L 156, 25.6.2003., 48. lpp.”

2. Regulas 13. panta 2. punkta otro daļu aizstāj ar šādu:

“Attiecībā uz 5. panta c), d), e) g) un h) punktā minētajām kvotām atļauju pieteikumi attiecas vismaz uz 10 tonnām, nepārsniedzot daudzumu, kas noteikts attiecīgajam laika posmam saskaņā ar 6. pantu.”

3. Regulas 19. panta 1. punktā:

a) teikuma pirmo daļu aizstāj ar šādu:

“Pazemināto nodokļa likmi piemēro tikai tad, ja tiek uzrādīta deklarācija par laišanu brīvā apgrozībā, kam pievienota ieviešanas atļauja, un, ja veic turpmāk minētos ievējumus — izcelsmes apliecinājums, kas izdots, pamatojoties uz šādiem dokumentiem:”;

b) pievieno šādu h) apakšpunktu:

“h) nosacījumi, kas minēti Nolīguma ar Norvēģiju noslēgtā nolīguma 10. punktā.”

4. Regulas 24. pantā:

a) svītro 1. punkta b) apakšpunktu;

b) 2. punktu aizstāj ar šādu:

“2. Šīs regulas III pielikumā norādīti piemērojami nodokļi un, ja ieviešanu veic saskaņā ar 1. punkta a) apakšpunktu — maksimālais ievēdamais daudzums gadā un ieviešanas gads.”

5. Regulas I pielikumu groza šādi:

a) I.B daļas 6. punktu aizstāj ar šīs regulas I pielikumu;

b) šīs regulas II pielikuma tekstu pievieno kā H daļu.

6. Svītro III pielikuma B daļu.

7. Svītro XI pielikuma G un H daļu.

8. Regulas XII pielikumu groza šādi:

a) informāciju par Kanādas iestādes atrašanās vietu aizstāj ar šādu:

“Building 55, NCC Driveway
Central Experimental Farm
960 Carling Avenue
Ottawa, Ontario K1A 0Z2
Tālrunis: 1 (613) 792-2000
Fakss: 1 (613) 792-2009”;

b) svītro informāciju, kas attiecas uz Norvēģiju.

2. pants

1. Atkāpjoties no Regulas (EK) Nr. 2535/2001 14. panta 1. punkta, ieviešanas atļauju pieteikumus iesniedz 10 dienu laikā no šīs regulas stāšanās spēkā, ja tie attiecas uz I pielikuma B daļas 6. punktā un I pielikuma H daļā norādītajām kvotām, kas pieejamas no 2003. gada 1. jūlija.

2. Atkāpjoties no Regulas (EK) Nr. 2535/2001 7. panta, paredzētais apstiprinājums nav vajadzīgs laika posmam no 2003. gada 1. jūlija līdz 31. decembrim attiecībā uz šīs regulas I pielikuma H daļā norādītajām kvotām, kas pieejamas no 2003. gada 1. jūlija.

3. Atkāpjoties no Regulas (EK) Nr. 2535/2001 11. panta, atļauju pieteikumus 2. punktā minētajām kvotām tajā pašā punktā minētajam laika posmam iesniedz dalībvalstī, kurā reģistrējies pieteikuma iesniedzējs.

3. pants

Šī regula stājas spēkā dienā, kad to publicē Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

To piemēro no 2003. gada 1. jūlija.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2003. gada 30. jūnijā

Komisijas vārdā —
Komisijas loceklis
Franz FISCHLER

I PIELIKUMS

"6. Produkti, kuru izcelsme ir Bulgarija

Kvotas numurs	KN kods	Apraksts ¹	Piemērojamais nodoklis (% no MFN)	Gada daudzums no 1.7.2002. līdz 30.6.2003. (tonnās)	Gada daudzums no 1.7.2003. līdz 30.6.2004. (tonnās)	Daudzums, kas ir pieejams no 1.7.2003.	Daudzums, kas pieejams no 1.1.2004.	Gada palielinājums no 1.7.2004.
09.4675	0403 10 11 0403 10 13 0403 10 19 0403 10 31 0403 10 33 0403 10 39		Atbrīvojums	250	500	500	250	0
09.4660	0406		Atbrīvojums	6 100	6 400	3 200	3 200	300"

II PIELIKUMS

"I.H

TARIFU KVOTAS, KAS PAREDZĒTAS I PIELIKUMĀ NOLĪGUMAM AR NORVĒGIJAS KARALISTI

Kvotas numurs	KN kods	Apraksts ⁽¹⁾	Muitas nodoklis	Kvota no 1. jūlija līdz 30. jūnijam, daudzums tonnās no 1.7.2003.	
				gadā	pusgadā
09.4781	ex 0406 90 23	Norvēģijas Edamas siers	} Atbrīvojums	3 467	1 733,5
	0406 90 39	Jarlsberg siers			
	ex 0406 90 78	Norvēģijas Gaudas siers			
	0406 90 86 0406 90 87 0406 90 88	Citi sieri			
09.4782	0406 10	Nenogatavināts siers	Atbrīvojums	533	266,5

(1) Neatkarīgi no Kombinētās nomenklatūras interpretācijas noteikumiem produktu apraksts ir uzskatāms tikai par informatīvu norādi, jo preferenču sistēmu saskaņā ar šo pielikumu nosaka atbilstoši KN kodam."